

Sr. D. Luis Tolio Fernández. Montevideo.  
Mi querido amigo: Recibí el libro que me  
destinaste de "Poesía ingl. e franc. versada en gal."  
que te agradezco muchísimo. Con estas líneas  
te envío lo que me hace, en poco tiempo  
muyento, sobre dicho libro. No fui hecho cosa la  
calma con que pensale hacerlo y resultó bas-  
tante flojo, pero crees que de cualquiera manera  
puede ser útil para los editores. El tomo en  
general me pareció muy bueno y los versos que  
noto a la aseveración de algunos noticioso sobre  
los autores y traductores. Los traductores tuyos  
de Keats, Verlaine, Rieland me parecen exel-  
didos, pero robusto me gusta la belleza del le-  
trado gallego que utilizas, y Rieland, aunque  
no sepa decirte bien por qué. ¡No piensas hace-  
r un gran viaje a este ciudal-retiro-del-plata-e-  
jor recorriendo el camis favorable a la invierno  
en Uruguay? Yo un pate tengo muchos, fano  
de hacer una xportación en ese, pero tengo temor  
a los aduanas y al camis. Eladio Dieste estubo  
aqui de poco para el sur, me alegró mucho verle  
pues es un magnífico converso y un gran amiguo.  
Como es natural o recordaros. Para tratar de  
del Camino, mi dulce y suave a la salud,  
de tu mujer y mis y un fuerte abrazo de  
amor.

BZ Nro 22-2-50.